



## A2.29 Bij de makelaar

- Bespreek een advertentie voor een huis of appartement die je net hebt gezien.
- Bespreek het kopen van een nieuw huis of appartement.

<b>De aankoop</b>	(L'achat)	<b>Het huurcontract</b>	(Le contrat de location)
<b>De advertentie</b>	(L'annonce)	<b>Een appartement zoeken</b>	(Chercher un appartement)
<b>De aankondiging</b>	(L'annonce)	<b>Een hypotheek afsluiten</b>	(Contracter un prêt hypothécaire)
<b>De buurt</b>	(Le quartier)	<b>De huur betalen</b>	(Payer le loyer)
<b>De makelaar</b>	(L'agent immobilier)	<b>Gemeubileerd</b>	(Meublé)
<b>De reclame</b>	(La publicité)	<b>Renoveren</b>	(Rénover)
<b>De servicekosten</b>	(Les charges)	<b>Ondertekenen</b>	(Signer)

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



In de Randstad zijn huizen duur en het **aanbod** wordt kleiner. Veel mensen willen **een huis kopen**, maar expats bieden vaak meer geld dan gewone stellen. Makelaars zeggen dat er te weinig woningen worden gebouwd en dat het **koopproces** soms niet eerlijk is. *Zou* de overheid het **biedproces** kunnen verbeteren? Bij een contract betaal je ook servicekosten aan de **makelaar**, en die zijn vaak hoog.

*Dans la Randstad, les maisons sont chères et l'offre diminue. Beaucoup de gens veulent acheter une maison, mais les expatriés offrent souvent plus d'argent que les couples ordinaires. Les agents immobiliers disent que trop peu de logements sont construits et que le processus d'achat n'est parfois pas équitable. Le gouvernement pourrait-il améliorer le processus d'enchères ? Lors d'un contrat, tu paies aussi des frais de service à l'agent immobilier, et ils sont souvent élevés.*

1. Waarom kunnen gewone stellen vaak geen woning kopen?
  - a. Omdat de servicekosten altijd gratis zijn.
  - b. Omdat er te veel nieuwe huizen worden gebouwd.
  - c. Omdat er in de buitenwijken geen huizen zijn.
  - d. Omdat expats vaak meer geld bieden.
2. Wat gebeurt er met het aanbod van huizen?
  - a. Het aanbod blijft hetzelfde.
  - b. Het aanbod wordt kleiner.
  - c. Het aanbod wordt groter.
  - d. Het aanbod is alleen groot in het centrum.

1-d 2-b

### 2. Grammaire: Futur antérieur imparfait



On utilise l'onvoltooid verleden toekomstige tijd, entre autres, pour poser une question polie, par exemple : *Zou ik u mogen bellen?*

1. Formule : zou/zouden + infinitif

Gebruik (Utilisation)	Voorbeeld (Exemple)
Beleefde vraag of verzoek (Question ou demande polie)	Zou u de huur willen betalen voor 8 juni, alstublieft? (Voudriez-vous payer le loyer avant le 8 juin, s'il vous plaît ?)
Iets dat nog niet klaar of gebeurd is (Quelque chose qui n'est pas encore terminé ou arrivé)	We zouden een huis in Amsterdam kopen. (Nous allions acheter une maison à Amsterdam.)
Twijfel (Doute)	Zou ik dit huis kopen? (Est-ce que je devrais acheter cette maison ?)
Advies (Conseil)	Als ik jou was zou ik eerst nog wat sparen, voordat je een huis koopt. (Si j'étais toi, j'économiserais encore un peu avant d'acheter une maison.)
Wens (Souhait)	Ik zou graag in die buurt wonen. (J'aimerais bien habiter dans ce quartier.)

Dans les questions polies avec ik ou wij : utilisez 'mogen' ou 'kunnen'. Par exemple : 'Zou ik de makelaar even kunnen spreken?'

- \_\_\_\_\_ u de servicekosten elke maand op tijd willen betalen? (Pourriez-vous payer les charges de service à temps chaque mois ?)  
a. Zal      b. Zouden      c. Zou      d. Was
- Zou ik de makelaar even \_\_\_\_\_ spreken over de advertentie? (Pourrais-je parler un instant à l'agent immobilier au sujet de l'annonce ?)  
a. gekund      b. kun      c. kan      d. kunnen

1. Zou 2. kunnen

### Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- (Zou u) Betaal de huur voor 8 juni, alstublieft.

\_\_\_\_\_ (Voudriez-vous payer le loyer avant le 8 juin, s'il vous plaît ?)

- (Zou ik) Mag ik de makelaar even spreken?

\_\_\_\_\_ (Pourrais-je parler un instant à l'agent immobilier ?)

- We kopen volgende maand een appartement in Utrecht, maar het is nog niet zeker.

\_\_\_\_\_ (Nous achèterions le mois prochain un appartement à Utrecht, mais ce n'est pas encore sûr.)

1. Zou u de huur voor 8 juni willen betalen, alstublieft? 2. Zou ik de makelaar even kunnen spreken? 3. We zouden volgende maand een appartement in Utrecht kopen, maar het is nog niet zeker.

### 3. Exercices

#### 1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| a. De advertentie         | 1. een huis kopen    |
| b. De aankoop             | 2. de huizenmakelaar |
| c. De makelaar            | 3. de reclame        |
| d. Zou ik u mogen bellen? | 4. Mag ik u bellen?  |



a-3 b-1 c-2 d-4

#### 2. Annonce Funda : appartement à vendre (QR: Audio)



**Remplissez les lacunes:** makelaar, Bieden, hypotheek, Zou, buurt, gemeubileerd, servicekosten

Te koop: licht 2-kamerappartementin de (1) \_\_\_\_\_ De Baarsjes, Amsterdam. Vraagprijs: € 395.000 k.k. Het appartement heeft een balkon en een berging. De VvE-bijdrage ( (2) \_\_\_\_\_ ) is € 135 per maand. De woning is niet (3) \_\_\_\_\_ , maar de keuken is nieuw. Bezichtiging via (4) \_\_\_\_\_ Noord: aanmelden per e-mail.

Bij de bezichtiging vraagt de makelaar naar je inkomen en of je al een (5) \_\_\_\_\_ hebt. (6) \_\_\_\_\_ kan tot vrijdag 12.00 uur. Na akkoord teken je de koopakte bij de notaris. (7) \_\_\_\_\_ je meer informatie willen, bijvoorbeeld over het energielabel of de kosten voor renovatie? Kijk op de website of bel tijdens kantooruren.

À vendre : lumineux appartement de 2 pièces (55 m<sup>2</sup>) dans le **quartier** De Baarsjes, Amsterdam. Prix demandé : 395 000 € frais d'acheteur (k.k.). L'appartement dispose d'un balcon et d'un débarras. La contribution à l'association des copropriétaires ( **charges de service** ) est de 135 € par mois. Le logement n'est pas **meublé** , mais la cuisine est neuve. Visite via l' **agent immobilier** Noord : inscription par e-mail.

Lors de la visite, l'agent immobilier te demande ton revenu et si tu as déjà un **crédit hypothécaire** . Faire une **offre** est possible jusqu'au vendredi 12h00. Après accord, tu signes l'acte de vente chez le notaire. **Voudrais** -tu plus d'informations, par exemple sur l'étiquette énergétique ou les coûts de rénovation ? Consulte le site web ou appelle pendant les heures de bureau.

(1) buurt, (2) servicekosten, (3) gemeubileerd, (4) makelaar, (5) hypotheek, (6) Bieden, (7) Zou

1. Welke informatie uit deze advertentie is voor jou het belangrijkste als je een appartement wilt kopen, en waarom?
- 

#### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- |   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. De spreker belt omdat ze een appartement uit een advertentie wil bekijken en meer wil weten. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. De makelaar zegt dat het appartement volledig gemeubileerd is.                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. De spreker wil eerst huren en daarom heeft ze nu geen hypotheek nodig.                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Vrai Faux



1-V-2-X-3-V

#### 4. Choisissez la bonne solution

1. Zou u mij morgen terug \_\_\_\_\_ willen bellen over de advertentie voor het appartement?  
*(Pourriez-vous me rappeler demain au sujet de l'annonce pour l'appartement ?)*  
a. belle      b. belde      c. bellen      d. beld
2. We zouden dit appartement graag \_\_\_\_\_, maar de servicekosten zijn best hoog.  
*(Nous aimerions louer cet appartement, mais les charges de service sont assez élevées.)*  
a. gehuurd      b. huurden      c. huurt      d. huren
3. Zou ik de makelaar even kunnen spreken, want ik \_\_\_\_\_ een appartement in een rustige buurt?  
*(Pourrais-je parler un instant à l'agent immobilier, car je cherche un appartement dans un quartier calme ?)*  
a. zoeken      b. zoekt      c. zoek      d. zocht

1. bellen 2. huren 3. zoek

#### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



##### Bellen over een huuradvertentie

**Sanne (huurder):** *Goedemiddag, u spreekt met Sanne. Ik bel over de advertentie op Funda, het appartement aan de Jan van Galenstraat.*

*(Bonjour, Sanne à l'appareil. J'appelle au sujet de l'annonce sur Funda, l'appartement situé Jan van Galenstraat.)*

**Dhr. Van Dijk (makelaar):** *Goedemiddag Sanne. Ja, die advertentie staat nog online. Wat wilt u graag weten?*

*(Bonjour Sanne. Oui, cette annonce est toujours en ligne. Qu'aimeriez-vous savoir ?)*

**Sanne (huurder):** *Wat is de huur precies en hoe hoog zijn de servicekosten? Is het appartement gemeubileerd?*

*(Quel est exactement le loyer et à combien s'élèvent les frais de service ? L'appartement est-il meublé ?)*

**Dhr. Van Dijk (makelaar):** *De huur is €1.450 per maand en de servicekosten zijn €85. Het appartement is niet gemeubileerd, maar de keuken is nieuw geplaatst.*

*(Le loyer est de 1 450 € par mois et les frais de service sont de 85 €. L'appartement n'est pas meublé, mais la cuisine a été installée récemment.)*

**Sanne (huurder):** *Oké, en wat gebeurt er als ik het wil huren? Moet ik het huurcontract meteen ondertekenen na bezichtiging?*

*(D'accord, et que se passe-t-il si je veux le louer ? Dois-je signer le contrat de location immédiatement après la visite ?)*

1. Welke vragen stelt Sanne over de huur en het appartement? Noem er twee.
-

## 6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

In de advertentie staat dat ... maar ik wil graag weten of ... / Ik zou graag ... willen, omdat ... / Als alles goed gaat, teken ik het huurcontract of regel ik de hypotheek ...



1. Je ziet een advertentie voor een appartement in jouw stad. Wat spreekt je aan en welke informatie mis je nog, bijvoorbeeld over huur, servicekosten of de buurt?

---

2. Je hebt een afspraak bij de makelaar. Welke twee vragen stel je over het appartement en wat zou je willen regelen als je het wilt huren of kopen?

---

## 7. Écriture: E-mail (QR: IA+)

**Onderwerp:** Re: advertentie appartement - vragen

Beste mevrouw/heer,

Dank voor uw bericht over de **advertentie** van het appartement aan de Van Hallstraat. Het is 52 m<sup>2</sup>, 2 kamers en deels **gemeubileerd**. De huur is €1.450 per maand, plus €75 **servicekosten**. Het appartement ligt in een rustige **buurt**, dichtbij het park.

Wilt u een **bezichtiging** plannen? Dat kan woensdag om 18:00 of vrijdag om 09:30.

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Makelaar, Stad & Wonen



**Rédigez une réponse appropriée:** *Zou ik u iets mogen vragen over...? / Zou u kunnen aangeven of...? / Ik zou graag een bezichtiging willen plannen op...*

---

---

---

	<b>Huren</b> ( <i>louer</i> )	<b>Kopen</b> ( <i>acheter</i> )	<b>Zoeken</b> ( <i>chercher</i> )
<b>Verbes importants</b>	Conditionele Tegenwoordige	Conditionele Tegenwoordige	Conditionele Tegenwoordige
	Tijd (CTT)	Tijd (CTT)	Tijd (CTT)
ik	zou huren	zou kopen	zou zoeken
jij/je	zou huren	zou kopen	zou zoeken
hij/zij/ze/het	zou huren	zou kopen	zou zoeken
wij/we	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken
jullie	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken
zij/ze	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken